

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ГОРОДА МОСКВЫ
«АКАДЕМИЧЕСКАЯ ГИМНАЗИЯ № 1534»



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
«ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА»

Направленность: социально-педагогическая

Уровень: ознакомительный

Срок реализации: 1 год

Педагог дополнительного образования

Возраст обучающихся: 12-13 лет

Субочева Светлана Юрьевна

Москва- 2016 год

1. Пояснительная записка

1.1. Направленность программы

Дополнительная общеобразовательная программа «Зарубежная литература» реализуется в соответствии с социально-педагогической направленностью образования.

1.2. Актуальность программы

В круг предметов, изучаемых в современной средней школе, входит литература зарубежных стран, что способствует расширению и углублению гуманитарных знаний школьников, открывает перспективы более ясного представления о мировом литературном процессе и роли в нем отечественной литературы. Раздвигаются временные и пространственные горизонты литературного развития в разных странах, открывается возможность познакомить детей с творчеством писателей, чьи произведения стали достоянием всего человечества. Этим можно объяснить **актуальность** изучения данной дисциплины.

1.3. Новизна и педагогическая целесообразность

Данная программа составлена на основе авторской программы «Зарубежная литература» Н.П. Михальской, предназначенной для школ и классов с углубленным изучением предметов гуманитарного цикла.

Знакомство с зарубежной литературой и ее изучение осуществляются в несколько этапов, на каждом из которых развитие литературы рассматривается в движении от древности к последующим эпохам, что позволяет увидеть связь времен, связь литератур разных стран и соотнести рассматриваемый материал с явлениями русской литературы.

1.4. Адресат программы- обучающиеся в возрасте 12-13 лет без ограничений. Наполняемость учебной группы-15-18 человек.

1.5. Объем программы – количество часов на весь период обучения по программе **-34**.

1.6. Формы обучения-индивидуальная, групповая.

Виды занятий-лекции, практические занятия, беседы, самостоятельная работа учащихся.

1.7. Срок реализации программы-1 год.

1.8. Режим занятий: 1 раз в неделю по 1 часу.

2. Цель программы

Цель: подготовить учащихся к грамотному восприятию произведений писателей разных стран в контексте мирового литературного процесса.

Задачи

- учить воспринимать текст произведения как целостную художественную систему, обусловленную особенностями мировоззрения автора.
- развивать эстетический вкус учащихся, умения свободно выразить себя в речи и определять свое отношение к прочитанному;
- расширять представления учащихся о литературном процессе;

- учить выявлять общее и особенное в творчестве писателей разных стран, принадлежащих к единому литературному направлению;
- привить навык сопоставительного подхода к явлениям национальных литератур;
- обратить внимание на преемственность традиций и их обновление;
- раскрыть гуманистический характер творчества писателей, проявляющийся в интересе к личности человека, его духовному миру, к условиям жизни и формированию характера;
- содействовать развитию навыков анализа художественных произведений различных литературных родов и жанров;
- использовать возможности литературы для нравственного и художественного воспитания учащихся.

3. Содержание программы

3.1. Учебно-тематический план (УТП)

№ темы	Разделы/темы	Количество часов			Формы аттестации (контроля)
		теория	практика	всего	
1.	Вводное занятие.	1		1	Защита проектов
2.	Жанр романа. Крупнейшие романисты XIX века. Многообразие жанровых форм романа.	1		1	Защита проектов
3.	Творчество Вальтера Скотта. Роман «Айвенго»		3	3	Защита проектов
4.	Творчество А. Дюма. Роман «Три мушкетёра»		3	3	Защита проектов
5.	Творчество Ф. Купера. Роман «Последний из могикиан»		3	4	Защита проектов
6.	Творчество Ж. Верна. Роман «Дети капитана Гранта»	1	3	4	Защита проектов
7.	Творчество Л. Стивенсона. Роман «Остров сокровищ»	1	3	4	Защита проектов
8.	Творчество М. Твена. Роман «Приключения Гекельберри Финна»	1	3	4	Защита проектов
9.	Творчество О. Генри. Рассказ «Дары волхвов».		2	2	Защита проектов
10.	Творчество Джона Рональда Руэла Толкиена		2	2	Защита проектов
11.	Творчество Р. Брэдбери		2	2	Защита проектов
12.	Защита проектов		4	4	

	Итого:	5	29	34	
--	--------	---	----	----	--

3.2. Содержание учебно-тематического плана

Тема №1

Знакомство с целями и задачами курса «Зарубежная литература». Правила поведения на занятиях. Техника безопасности на занятиях.

Тема №2

Жанр романа. Крупнейшие романисты XIX века. Многообразие жанровых форм романа.

Тема №3

Вальтер Скотт — создатель жанра исторического романа. Шотландия в жизни и творчестве Вальтера Скотта.

Интерес Вальтера Скотта к истории и народному творчеству. Романы Скотта об истории Шотландии («Роб Рой») и Англии («Айвенго»).

Изображение средневековой Англии в романе «Айвенго». Главные герои и основные события. Народные сцены и образ народного героя Робина Гуда. Описание рыцарского турнира. Достоверность исторических описаний.

Тема №4

Историко-приключенческие романы французского писателя Александра Дюма. Роман «Три мушкетера».

Роман «Три мушкетера». Исторические события XVII века и увлекательные приключения героев романа. Напряженность действия, определяемая враждой кардинала Ришелье и герцога Бекингема, соперничеством Ришелье с Людовиком XIII.

История Д'Артаньяна и его друзей-мушкетеров — череда приключений, столкновений с непредвиденными обстоятельствами. Кодекс чести мушкетеров.

Тема №5

Фенимор Купер — создатель американского исторического романа. История освоения Америки в произведениях Купера «Зверобой», «Следопыт», «Последний из могикан».

Натти Бумпо (Кожаный Чулок) — главный герой романов Купера. Описание в произведениях Купера судеб индейских племен.

Образы благородных и смелых индейцев Чингачгука и Ункаса в романе «Последний из могикан». Изображение жестокости колонизаторов

Картины природы в романах Купера. Широкая известность, и высокая оценка романов Купера в России.

Тема №6

Жюль Верн — родоначальник научной фантастики. Глубокие научные знания и смелый полет мечты писателя. Цикл романов «Необыкновенные путешествия» и их главные темы. Предсказание научных открытий в романах «Пять недель на воздушном шаре», «20 000 лье под водой», «Вокруг Луны»: воздушные корабли, подводные лодки, межпланетные путешествия. Интересные сведения из области географии, геологии, ботаники, физики в романах Ж. Верна.

Роман «Дети капитана Гранта». История поисков спасательной экспедицией потерпевшего кораблекрушение капитана Гранта. Герои романа — дети Гранта Роберт и Мэри, его друг Гленарван, ученый-чудак Паганель. Описание их приключений. Отвага и находчивость, упорство и смелость героев романа «Дети капитана Гранта».

Тема №7

История создания приключенческого романа английского писателя Роберта Луиса Стивенсона «Остров сокровищ».

Образ рассказчика - мальчика Джима в романе «Остров сокровищ». Тема поисков клада, связанная с темой

борьбы со злом и преодоления трудностей.

Стивенсон о задачах литературы и долге писателя.

Тема №8

Реалистический роман Марка Твена «Приключения Гекльберри Финна». Темы свободы, дружбы людей с разным цветом кожи.

«Приключения Гекльберри Финна» — правдивая книга о суровой действительности, положившая начало развитию реализма в американской литературе. Образ Гека Финна — любимого героя Марка Твена. Описание путешествия Гека и Джима по Миссисипи. Американский писатель О. Генри — мастер рассказов с неожиданными концовками. Изображение в рассказах О. Генри жизни людей в больших американских городах. Юмор, сочувствие О. Генри своим героям. Рассказ «Дары волхвов».

Тема №9

Американский писатель О. Генри — мастер рассказов с неожиданными концовками. Изображение в рассказах О. Генри жизни людей в больших американских городах. Юмор, сочувствие О. Генри своим героям. Рассказ «Дары волхвов».

Тема №10

Английский писатель Джон Рональд Руэл Толкиен — создатель сказочной повести «Хоббит, или туда и обратно» и волшебной эпопеи «Властелин Колец». Связь этих произведений со средневековыми легендами и сагами.

Образ вымышленного мира, тема путешествий и подвигов во имя победы добра над злом в творчестве Толкиена. Мир хоббитов и их приключения. Волшебная эпопея «Властелин Колец» - книга о природе власти, о борьбе за власть, о героизме и самоотверженности, о торжестве нравственных законов над злом на земле.

Тема №11

Научная фантастика американского писателя Рея Брэдбери. Брэдбери о научно-технических достижениях и их роли в жизни людей и будущем человечества. Развитие этой темы в романах «Марсианские хроники», «451° по Фаренгейту», в рассказах «Каникулы», «Улыбка». Дети — главные герои рассказов Брэдбери. Опасение писателя за их будущее, стремление помочь людям изменить мир к лучшему. Рассказ «Все лето в один день».

Тема №12

Защита творческих работ и проектов по роману А.Дюма «Три мушкетёра» и по роману Скотта «Айвенго».

Защита проектных работ по роману Ж. Верна «Дети капитана Гранта» и по роману Ф. Купера «Последний из могикан».

Защита проектных работ по роману Стивенсона «Остров сокровищ».

Защита проектов по роману Твена «Приключения Гекельберри Финна».

4. Планируемые результаты

<i>Обучающийся будет знать:</i>	<i>Обучающийся будет уметь:</i>
<ul style="list-style-type: none"> - определение литературы как искусства слова, закреплённого в письменной форме; - определения литературных родов и жанров, специфику каждого жанра; - имена крупнейших романистов 19 века, специфические черты повествовательной манеры и содержания их произведений; - иметь представление о многообразии жанровых форм романа 19 века; - имена зарубежных писателей 20 века и специфику их творческой манеры; - определение художественного образа как особой формы отражения действительности; - законы и специфику построения художественного произведения, - специфику организации сюжета, соотношение его элементов (завязки, кульминации и развязки). 	<ul style="list-style-type: none"> - выявлять общее и особенное в творчестве писателей, принадлежащих к одной эпохе, пишущих в одном жанре; - сопоставлять разновидности жанров, выделяя их сходство и различие (роман исторический, историко-приключенческий, научно-фантастический и т.д.); - определять специфику композиции произведения; - выявлять специфику его сюжетной организации; - давать характеристику, индивидуальную и сравнительную, литературным героям; - оценивать авторский замысел и специфику его реализации; - сопоставлять литературных героев разных произведений одного автора или героев разных произведений; - писать сочинение разных жанров по изученному материалу.

Обучающийся приобретет компетенции:

- Ценностно-смысловые компетенции, связанные с развитием ценностных ориентиров ученика, его способности видеть и понимать окружающий мир, ориентироваться в нем, осознавать свою роль и предназначение, уметь выбирать целевые и смысловые установки для своих действий и поступков, принимать решения.
- Общекультурные компетенции, формируемые за счёт познания духовно-нравственных, этических основ жизни; культурологических основ семейных, социальных, общественных явлений и традиций.
- Учебно-познавательные компетенции, реализуемые в сфере самостоятельной познавательной деятельности, включающей элементы интеллектуальной и творческой деятельности.
- Информационные компетенции, которые связаны с развитием навыков поиска, анализа и отбора необходимой информации, ее преобразования, сохранения и передачи.
- Коммуникативные компетенции, реализуемые посредством взаимодействия с окружающими и удаленными событиями и людьми; развития навыков работы в группе, коллективе, владения различными социальными ролями.
- Компетенции личностного самосовершенствования, которые направлены на освоение способов физического, духовного и интеллектуального саморазвития, эмоциональной саморегуляции и самоподдержки.

5. Организационно-педагогические условия

5.1. Условия реализации программы

Для организации занятий по программе существует помещение, соответствующее СанПиН(у) для проведения аудиторных занятий. Столы и стулья для обучающихся и педагога. Для оснащения занятий: интерактивная доска, звуковое пособие, дидактический материал. Видеофильмы и слайдовые презентации.

5.2. Формы аттестации и оценочные материалы

Контрольно-оценочная деятельность включает проверку и оценку:

-устных ответов, позволяющих выявить уровень сформированности практических умений (дать характеристику литературному герою, сопоставить характеры персонажей, определить тему, идею произведения, охарактеризовать специфику сюжета, композиции и др.),

-творческих письменных работ (сочинений, отзывов, проектов).

Курс заканчивается итоговой творческой работой обобщающего характера. Принцип конструирования заданий соответствует требованиям к уровню подготовки учащихся.

Критерии оценивания устных ответов учащихся

Устный опрос является одним из основных способов учета знаний учащихся по литературе. Развернутый ответ ученика должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение анализировать, сравнивать, делать выводы на материале конкретного литературного произведения.

При оценке ответа ученика надо руководствоваться следующими критериями, учитывать:

- 1) полноту и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

Балл	Степень выполнения учащимся общих требований к ответу
«5»	1) ученик полно излагает изученный материал, дает правильное определение литературоведческих понятий; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры, художественные аналогии; 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.
«4»	ученик дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для отметки «5», но допускает 1 - 2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1 - 2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.
«3»	ученик обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или оценке содержательной или формальной стороны художественного произведения; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого материала.
«2»	ученик обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки при оценке содержательной и формальной сторон произведения, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке ученика, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Баллы («5», «4», «3») может ставиться не только за единовременный ответ (когда на проверку подготовки ученика отводится определенное время), но и за рассредоточенный во времени, т.е. за сумму ответов, данных учеником на протяжении занятия (выводится поурочный балл), при условии, если в процессе занятия не только заслушивались ответы учащегося, но и осуществлялась проверка его умения применять знания на практике.

В течение изучаемого курса учащийся выполнит 1-2 проекта по заинтересовавшей его теме. Работа над проектом может быть как индивидуальной, так и групповой. Метод проектов позволяет проверить целый комплекс умений учащихся, как предметных, так и метапредметных: он помогает определить уровень развития логических и творческих

способностей обучающихся, их умение работать в группе, оценивать собственные результаты и результаты других. Критерии оценки проектов вырабатываются педагогом совместно с учащимися в зависимости от характера выполняемой работы. Но неизменными остаются оценка внешнего и речевого оформления проекта, глубина его содержания, практическая целесообразность.

Критерии и нормативы оценивания сочинений

Критериями оценки содержания и композиционного оформления сочинений являются:

- соответствие работы теме, наличие и раскрытие основной мысли высказывания;
- полнота раскрытия темы;
- правильность фактического материала;
- последовательность и логичность изложения;
- правильное композиционное оформление работы.

Нормативы оценки содержания и композиции сочинений выражаются в количестве фактических (см. 1-3-й критерии) и логических (см. 4-й и 5-й критерии) ошибок и недочетов. Так, отметка «5» ставится при отсутствии каких-либо ошибок, нарушающих перечисленные критерии, а отметку «4» можно поставить при наличии двух недочетов в содержании.

Критерии и нормативы оценки языкового оформления

Основными качествами хорошей речи, которые лежат в основе речевых навыков учащихся, принято считать богатство, точность, выразительность речи, ее правильность, уместность употребления языковых средств, поэтому изложения и сочинения оцениваются с точки зрения следующих критериев:

- богатство (разнообразие) словаря и грамматического строя речи;
- стилевое единство и выразительность речи;
- правильность и уместность употребления языковых средств.

Показателями богатства речи являются большой объем активного словаря, развитой грамматический строй, разнообразие грамматических форм и конструкций, использованных в ходе оформления высказывания.

Показатель точности речи - умение пользоваться синонимическими средствами языка и речи, выбрать из ряда возможных то языковое средство, которое наиболее уместно в данной речевой ситуации. Точность речи, таким образом, прежде всего, зависит от умения учащихся пользоваться синонимами, от умения правильно использовать возможности лексической сочетаемости слов, от понимания различных смысловых оттенков лексических единиц, от правильности и точности использования некоторых грамматических категорий (например, личных и указательных местоимений).

Выразительность речи предполагает такой отбор языковых средств, которые соответствуют целям, условиям и содержанию речевого общения. Это значит, что пишущий понимает особенности речевой ситуации, специфику условий речи, придает высказыванию соответствующую стилевую окраску и осознанно отбирает образные, изобразительные средства. Так, в художественном описании, например, уместны оценочные слова, тропы, лексические и морфологические категории, употребляющиеся в переносном значении. Здесь неуместны термины, конструкции и обороты, свойственные научному стилю речи.

Снижает выразительность школьных сочинений использование штампов, канцеляризмов, слов со сниженной стилистической окраской, неумение пользоваться стилистическими синонимами.

Правильность и уместность языкового оформления проявляется в отсутствии ошибок, нарушающих литературные нормы - лексические и грамматические (а в устной речи произносительные) - и правила выбора языковых средств в соответствии с разными задачами высказывания.

Сочинение оценивается двумя оценками: первая – за содержание работы и речь, вторая – за грамотность. При выставлении оценки за содержание и речевое оформление согласно установленным нормам необходимо учитывать все требования, предъявляемые к раскрытию темы, а также к соблюдению речевых норм (богатство, выразительность, точность).

При выставлении второй оценки учитывается количество орфографических, пунктуационных и грамматических ошибок. Грамматические ошибки, таким образом, не учитываются при оценке языкового оформления сочинений и изложений.

Баллы	Содержание и речь
«5»	<ol style="list-style-type: none"> 1.Содержание работы полностью соответствует теме. 2.Фактические ошибки отсутствуют. 3.Содержание излагается последовательно. 4.Работа отличается богатством словаря, разнообразием используемых синтаксических конструкций, точностью словоупотребления. 5.Достигнуты стилевое единство и выразительность текста. <p>В целом в работе допускается 1 недочет в содержании 1-2 речевых недочета.</p>
«4»	<ol style="list-style-type: none"> 1.Содержание работы в основном соответствует теме (имеются незначительные отклонения от темы). 2.Содержание в основном достоверно, но имеются единичные фактические неточности. 3.Имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей. 4.Лексический и грамматический строй речи достаточно разнообразен. 5.Стиль работы отличается единством и достаточной выразительностью. <p>В целом в работе допускается не более 2 недочетов в содержании и не более 3-4 речевых недочетов.</p>

«3»	<p>1. В работе допущены существенные отклонения</p> <p>2. Работа достоверна в главном, но в ней имеются отдельные фактические неточности.</p> <p>3. Допущены отдельные нарушения последовательности изложения</p> <p>4. Беден словарь и однообразны употребляемые синтаксические конструкции, встречается неправильное словоупотребление.</p> <p>5. Стиль работы не отличается единством, речь недостаточно выразительна.</p> <p>В целом в работе допускается не более 4 недочетов в содержании и 5 речевых недочетов.</p>
«2»	<p>Работа не соответствует теме. Допущено много фактических неточностей. Нарушена последовательность мыслей во всех частях работы, отсутствует связь между ними, работа не соответствует плану. Крайне беден словарь, работа написана короткими однотипными предложениями со слабо выраженной связью между ними, часты случаи неправильного словоупотребления. Нарушено стилевое единство текста. В целом в работе допущено 6 недочетов и до 7 речевых недочетов</p>

5.3. Методическое обеспечение программы

Структура занятия:

Обучение ведется по учебнику «Зарубежная литература» под редакцией Н.П. Михальской

Планируемые занятия содержат следующие основные компоненты:

- выразительное чтение фрагментов произведения;
- анализ эпизода произведения;
- введение теоретических сведений;
- комментариев и оценку событий, характера героев;
- сопоставительный анализ событий, героев, языка произведений;
- просмотр кинофильмов по сюжету изучаемого произведения;
- сопоставление и оценку текста художественного произведения и просмотренного кинофильма;
- написание работ творческого характера.

Эти упражнения, обеспечивающие формирование разнообразных умений и навыков, позволяют переключить школьников с одного вида деятельности на другой, помогают снимать усталость. Каждый обучающийся вовлекается в процесс общения, говорит, слушает, пишет.

При планировании занятия учитываются особенности здоровья и индивидуальные особенности учащихся, уровень их интеллектуального развития, особенности их психологического состояния. Этому способствуют создание доброжелательной обстановки на занятии, применение здоровьесберегающих и психосберегающих технологий.

6. Список литературы

Михальская Н.П. Зарубежная литература. 5-7 классы. Учебник-хрестоматия -М.,: Дрофа, 2003.

